

Karta charakterystyki materiału niebezpiecznego zgodnie z rozporządzeniem WE 2015/830

Strona 1 z 7

Data wystawienia dokumentu: 04.09.2025 Zastępuje kartę charakterystyki z dnia: ---
"*" Zmiany w stosunku do poprzedniej wersji, n.d. = nie dotyczy, b.d. = brak danych

Tłumaczenie z języka niemieckiego

ROZDZIAŁ 1: Nazwa substancji wzgl. mieszaniny oraz przedsiębiorstwa

- 1.1 **Identyfikator produktu**
Nazwa handlowa: Wildsperre [środek do odstraszania dzikich zwierząt]
Nr art.: b.d.
Nr receptury: b.d.
Numer rejestracyjny: n.d.
- 1.2 **Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny i zastosowania, które nie są zalecane**
Zidentyfikowane zastosowania: środek do odstraszania dzikich zwierząt
- 1.3 **Szczegóły dotyczące dostawcy, który udostępnia kartę charakterystyki materiału niebezpiecznego**
- 1.3.1 **Adres producenta / dostawcy:**
Biotec GmbH, Wullener Feld 63, D- 58454 Witten
Telefon: +49-2302-96011-0, Telefax: +49-2302-96011-29, e-mail: info@biotec-reinigungsmittel.de
- 1.3.2 **Podmiot odpowiedzialny za kartę charakterystyki:**
CoSiChem AG, Ernst-Lemmer-Straße 23, D - 35041 Marburg, info@cosichem.de
- 1.4 **Numer ratunkowy**
Sytuacja awaryjna - Telefon producenta / dostawcy
Telefon: +49-2302-96011-0 (08.30 – 16:30)
- Centrum doradztwa w przypadku zatrucia
Telefon: +49 761 19240 (Niemcy)
Telefon: +43 1 406 43 43 (Austria)

ROZDZIAŁ 2: Możliwe zagrożenia

- 2.1 **Zaszeregowanie substancji lub mieszaniny**
Flam. Liq. [Łatwopalna ciecz i pary] 3; H226 / Aquatic Chronic [Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki] 3; H412
- 2.2 **Elementy oznaczenia**
Podlega obowiązkowi znakowania zgodnie z rozporządzeniem (WE) 1272/2008: tak.
Czy mają zastosowanie wyjątki: nie.
Słowo sygnałowe: Uwaga
Składnik(i):

Zwroty H:
H226: ciecz i pary łatwopalne.
H412: szkodliwy dla organizmów wodnych, o długotrwałym działaniu.

Zwroty P:
P102: Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
P301+P312: W RAZIE POŁKNIECIA: W razie niedyspozycji skontaktować się z CENTRUM INFORMACYJNYM ZATRUĆ/lekarzem/....

Szczególne oznaczenia: x
- Powyższe oznaczenie obowiązuje w przypadku nabycia przez prywatnych użytkowników końcowych.
- 2.3 **Pozostałe zagrożenia**
Mieszanina nie zawiera żadnych substancji zaszeregowanych jako PBT lub vPvB.

Piktogramy zagrożeń:



Karta charakterystyki materiału niebezpiecznego zgodnie z rozporządzeniem WE 2015/830

Nazwa handlowa: Wildsperre

Producent/ Dostawca: Biotec GmbH, Wullener Feld 63, D-58454 Witten

Strona 2 z 7

Telefon: + 49-2302-96011-0, Data wystawienia dokumentu: 04.09.2025 Zastępuje kartę charakterystyki z dnia: ---

ROZDZIAŁ 3: Skład/informacje dotyczące składników

Substancje

n.d.

3.1

Mieszaniny

Charakterystyka chemiczna:

Roztwór alkoholowy

3.2

Składniki:

Nazwa			Zwroty H	Zakres m%
Nr CAS.	Nr WE	Nr REACH		
Etanol			Flam. Liq. 2; H225	10 - 20%
64-17-5	200-578-6	01-2119457610-43-xxxx		
Ekstrakt z pomarańczy, słodki			Flam. Liq. 3; H226 / Asp. Tox. 1; H304 / Skin Irrit. 2; H315 / Skin Sens. 1; H317 / Aquatic Acute 1; H400 / Aquatic Chronic 1; H410	0,25 - 1%
8028-48-6	232-433-8	01-2119493353-35-xxxx		
Ekstrakt z cynamonowy			Skin Sens. 1; H317 / Eye Irrit. 2; H319	0,25 - 1%
8007-80-5	b.d.	b.d.		
Ekstrakt z migdałowy			Skin Sens. 1; H317 / Eye Irrit. 2; H319	0,1 - 1%
29883-15-6	b.d.	b.d.		
Salicylan benzylu			Skin Sens. 1; H317 / Eye Irrit. 2; H319 / Aquatic Chronic 2; H411	0,1 - 1%
118-58-1	204-262-9	01-2119969442-31-xxxx		

Brzmienie zwrotów H: patrz rozdział 16.

ROZDZIAŁ 4: Pierwsza pomoc

4.1 Opis środków pierwszej pomocy

4.1.1 Po przedostaniu się do dróg oddechowych:

Po przedostaniu się do dróg oddechowych spalin, produktów rozkładu lub pyłu w razie nieszczęśliwego wypadku wyjść na świeże powietrze. W razie utrzymywania się objawów udać się do lekarza.

4.1.2 Po zanieczyszczeniu ciała:

Natychmiast przemyć dużą ilością wody. W razie utrzymywania się objawów udać się do lekarza.

4.1.3 Po przedostaniu się do oczu:

Przemyć dokładnie dużą ilością wody, również pod powiekami. Udać się do lekarza.

4.1.4 Po połknięciu:

Natychmiast wezwać lekarza. Nie powodować wymiotów. Wypłukać usta wodą i pić duże ilości wody.

4.2 Najważniejsze ostre i występujące z opóźnieniem objawy i działania

Brak.

4.3 Wskazówki dla natychmiastowej pomocy lekarskiej lub terapii specjalnej

Leczenie objawowe.

Karta charakterystyki materiału niebezpiecznego zgodnie z rozporządzeniem WE 2015/830

Nazwa handlowa: Wildsperre

Producent/ Dostawca: Biotec GmbH, Wullener Feld 63, D-58454 Witten

Strona 3 z 7

Telefon: + 49-2302-96011-0, Data wystawienia dokumentu: 04.09.2025 Zastępuje kartę charakterystyki z dnia: ---

ROZDZIAŁ 5: Środki zwalczania pożarów

5.1 Środki gaśnicze

5.1.1 Odpowiednie środki gaśnicze:

Stosować proszek gaśniczy, CO₂, rozpylony strumień wody lub pianę "Alkohol"

5.1.2 Środki gaśnicze nieodpowiednie ze względów bezpieczeństwa:

brak.

5.2 Zagrożenia szczególne pochodzące z substancji lub z mieszaniny

W razie pożaru mogą się uwalniać: tlenki węgla

5.3 Wskazówki dotyczące zwalczania pożaru

5.3.1 Specjalne wyposażenie ochronne:

Używać niezależnego od powietrza otoczenia aparatu do ochrony dróg oddechowych. Szczelnie zapinany kombinezon do ochrony przed chemikaliami.

5.3.2 Dodatkowe wskazówki:

W razie pożaru chłodzić zbiorniki poprzez zraszanie wodą.

ROZDZIAŁ 6: Działania w razie niezamierzonego uwolnienia

6.1 Środki ostrożności w odniesieniu do osób, wyposażenie ochronne i metody postępowania w sytuacjach awaryjnych

Patrz rozdział 8.2.2

6.2 Środki ochrony środowiska

Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji. Jeśli nie można zatamować większych ilości rozlanego materiału, należy zawiadomić lokalne władze.

6.3 Metody i materiały do zatrzymywania i czyszczenia

Zbierać materiałem wiążącym ciecze (np. piaskiem, ziemią okrzemkową, środkiem wiążącym kwasy, uniwersalnym środkiem wiążącym, trocinami). Zanieczyszczone powierzchnie są nadzwyczaj śliskie.

6.4 Powołanie się na inne rozdziały

Brak.

ROZDZIAŁ 7: Obchodzenie się z materiałem i jego przechowywanie

7.1 Działania ochronne celem bezpiecznego obchodzenia się z materiałem:

Nie wdychać par/pyłu. Unikać zanieczyszczenia ciała i oczu. Natychmiast zdjąć zanieczyszczone, zmoczone ubranie. Podczas stosowania materiału nie należy przyjmować pokarmów, napojów, nie palić tytoniu.

7.1.2 Wskazówki dotyczące ochrony przeciwpożarowej i przeciwybuchowej:

Nie są wymagane żadne szczególne działania.

7.2 Warunki bezpiecznego przechowywania z uwzględnieniem braku tolerancji innych materiałów

7.2.1 Wymagania wobec pomieszczeń magazynowych i pojemników:

nie są wymagane żadne szczególne działania.

7.2.2 Wskazówki dotyczące przechowywania wraz z innymi materiałami:

brak tolerancji na środki utleniające.

7.2.3 Pozostałe informacje dotyczące warunków przechowywania:

brak.

7.3 Specyficzne zastosowania końcowe

b.d.

Karta charakterystyki materiału niebezpiecznego zgodnie z rozporządzeniem WE 2015/830

Nazwa handlowa: Wildsperre

Producent/ Dostawca: Biotec GmbH, Wullener Feld 63, D-58454 Witten

Strona 4 z 7

Telefon: + 49-2302-96011-0, Data wystawienia dokumentu: 04.09.2025 Zastępuje kartę charakterystyki z dnia: ---

ROZDZIAŁ 8: Ograniczenie i monitorowanie ekspozycji/wyposażenie ochrony indywidualnej

8.1	Monitorowane parametry	
	Nazwa substancji	Wartość monitorowania
	Etanol	NDS: 500 ppm 960 mg/m ³
	(R) 1,8 (9)p mentadien	NDS: 20 ppm 110 mg/m ³
	2-benzylidenoheptanal	NDS pył: 10 mg/m ³ (frakcja wdychana); 3 mg/m ³ (frakcja respirabilna)
	NDS pobrano z TRGS 900	
8.2	Ograniczenie i monitorowanie ekspozycji	
8.2.1	Odpowiednie techniczne działania	
	Pojemnik przechowywać w stanie zamkniętym.	
8.2.2	Indywidualne działania zabezpieczające	
8.2.2a	Ochrona dróg oddechowych:	odpada.
8.2.2b	Ochrona rąk:	Rękawice z nieprzepuszczalnej gumy butylowej czas przebicia> 8h Należy przestrzegać informacji dostawcy rękawic w odniesieniu do przepuszczalności i czasu przebicia. Należy uwzględnić również specyficzne odnoszące się do danego miejsca warunki, w których stosowany jest produkt, takie, jak niebezpieczeństwo przecięcia, ścieranie i czas trwania kontaktu.
8.2.2c	Ochrona oczu:	szczerne okulary ochronne
8.2.2d	Ochrona ciała:	odpada.
8.2.2e	Pozostałe:	przestrzegać czasu używania. b.d.
8.2.3	Ograniczenie i monitorowanie ekspozycji na środowisko:	b.d.

Rozdział 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

9.1	Informacje dotyczące podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych		
9.1.1	Postać: płynna	Kolor: brązowy	Zapach: charakterystyczny
			Próg zapachowy: b.d.
9.1.2	Wartość pH, w stanie nierozcieńczonym:	b.d.	
	Wartość pH, roztwór 1%:	b.d.	
9.1.3	Temperatura / zakres wrzenia (°C):	> 100	
	Temperatura / zakres topnienia (°C):	b.d.	
9.1.4	Punkt zapłoniczenia (°C):	b.d., w zamkniętym tyglu	
9.1.5	Zapalność (WE A10 / A13):	b.d.	
9.1.6	Temperatura zapłonu (°C):	b.d.	
9.1.7	Samozapalność (WE A16):	n.d.	
9.1.8	Właściwości wspomagające palenie:	n.d.	
9.1.9	Niebezpieczeństwo wybuchu:	n.d.	
9.1.10	Granice wybuchowości (% obj.) dolna:	n.d., górna: n.d.	
9.1.11	Prężność pary:	b.d.	
	Gęstość pary (powietrze = 1):	b.d.	
9.1.12	Gęstość (g/ml):	b.d.	
9.1.13	Rozpuszczalność (w wodzie):	możliwość mieszania	rozpuszczalny w: węglowodorach
9.1.14	Współczynnik segregacji, n - oktanol / woda:	b.d.	
9.1.15	Lepkość:	b.d.	
9.1.16	Zawartość rozpuszczalnika (% wag.):	odpada.	
9.1.17	Rozkład termiczny (°C):	b.d.	
9.1.18	Współczynnik odparowania:	b.d.	
9.2	Pozostałe informacje		
	b.d.		

Karta charakterystyki materiału niebezpiecznego zgodnie z rozporządzeniem WE 2015/830

Nazwa handlowa: Wildsperre

Producent/ Dostawca: Biotec GmbH, Wullener Feld 63, D-58454 Witten

Strona 5 z 7

Telefon: + 49-2302-96011-0, Data wystawienia dokumentu: 04.09.2025 Zastępuje kartę charakterystyki z dnia: ---

ROZDZIAŁ 10: Stabilność i reaktywność

10.1 Reaktywność

Brak.

10.2 Stabilność chemiczna

Stabilny w normalnych warunkach.

10.3 Możliwość niebezpiecznych reakcji

Nie są znane żadne niebezpieczne reakcje w przypadku postępowania zgodnie z przeznaczeniem.

10.4 Warunki, jakich należy unikać

Stabilny w normalnych warunkach. Brak nietolerowanych produktów, które należałoby w szczególności wymienić.

10.5 Nietolerowane materiały

brak tolerancji na środki utleniające.

10.6 Niebezpieczne produkty rozkładu

Brak rozkładu w przypadku zgodnego z przeznaczeniem przechowywania i stosowania.

ROZDZIAŁ 11: Informacje toksykologiczne

11.1 Informacje o oddziaływaniach toksykologicznych

Toksyczność ostra:

Wdychanie:

b.d.

Połykanie:

b.d.

Zanieczyszczenie ciała:

b.d.

Działanie żrące/ drażniące na skórę:

b.d.

Poważne uszkodzenie/podrażnienie oczu:

może powodować podrażnienia oczu u wrażliwych osób.

Uczulenie dróg oddechowych/skóry:

może wywoływać alergiczne reakcje skóry.

Mutageniczność komórek zarodkowych:

b.d.

Rakotwórczość:

b.d.

Toksyczność reprodukcji:

b.d.

Specyficzna toksyczność na organy docelowe w przypadku jednorazowej ekspozycji

b.d.

Specyficzna toksyczność na organy docelowe w przypadku wielokrotnej ekspozycji:

b.d.

Niebezpieczeństwo aspiracji:

b.d.

11.1.1 – Doświadczenia z praktyki

11.1.11

b.d.

11.1.12 Doświadczenia z praktyki

Obserwacje istotne dla zaszeregowania:

brak.

Pozostałe obserwacje:

Brak.

Zaszeregowanie preparatu nastąpiło zgodnie z metodą obliczeniową.

ROZDZIAŁ 12: Informacje dotyczące środowiska

12.1 Toksyczność

Szkodliwość dla organizmów wodnych.

12.2 Trwałość i możliwość degradacji

Możliwość łatwej degradacji biologicznej.

12.3 Potencjał bioakumulacji

Może wykazywać długotrwałe szkodliwe działanie w wodzie.

12.4 Mobilność w glebie

b.d.

12.5 Wyniki oceny PBT oraz vPvB

Mieszanina ta nie zawiera żadnych substancji ocenianych jako PBT lub vPvB.

12.6 Inne szkodliwe oddziaływania

12.6.1 Wartość CSB, mg/g:

b.d.

12.6.2 Wartość BSB5, mg/g:

b.d.

12.6.3 Wskazówka AOX:

odpada.

12.6.4 Ekologicznie istotne składniki:

brak.

12.6.5 Inne szkodliwe oddziaływania:

brak.

Karta charakterystyki materiału niebezpiecznego zgodnie z rozporządzeniem WE 2015/830

Nazwa handlowa: Wildsperre

Producent/ Dostawca: Biotec GmbH, Wullener Feld 63, D-58454 Witten

Strona 6 z 7

Telefon: + 49-2302-96011-0, Data wystawienia dokumentu: 04.09.2025 Zastępuje kartę charakterystyki z dnia: ---

ROZDZIAŁ 13: Wskazówki dotyczące utylizacji**13.1 Metody postępowania z odpadami**

13.1.1 Zalecenie: D 10 / R 1

Nr kodu odpadów: 20 01 30

Numer kodu odpadów winien zostać ustalony w porozumieniu z użytkownikiem, producentem i podmiotem dokonującym utylizacji.

Należy przestrzegać dodatkowych miejscowych przepisów urzędowych.

13.2 Dla opakowań nieoczyszczonych

13.2.1 Zalecenie: Myć z użyciem odpowiednich środków czyszczących. W pozostałych przypadkach obchodzić się tak, jak z resztkami produktu.

Materiały opakowaniowe przekazać do obiegu wykorzystania materiałów.

13.2.2 Bezpieczne postępowanie: obchodzić się tak, jak z resztkami produktu. Podczas obchodzenia się z chemikaliami należy przestrzegać zwykłych środków ostrożności

ROZDZIAŁ 14: Informacje dotyczące transportu

ADR	IMDG	IATA
Nie jest towarem niebezpiecznym w rozumieniu przepisów transportowych	Nie jest towarem niebezpiecznym w rozumieniu przepisów transportowych	Nie jest towarem niebezpiecznym w rozumieniu przepisów transportowych
14.1 Numer ONZ		
14.2 Prawidłowe oznaczenie przesyłki zgodnie z przepisami ONZ		
14.3 Klasy zagrożenia transportu		
14.4 Grupa opakowania		
14.5 Zagrożenia środowiska		
14.6 Szczególne środki ostrożności dla użytkowników		
Kategoria przewozowa: Kod klasyfikacji: Numer zagrożenia: LQ		Instrukcja dotycząca opakowania (samolot pasażerski) Instrukcja dotycząca opakowania (samolot transportowy)
14.7 Przewożenie towarów masowych zgodnie z załącznikiem II traktatu MARPOL i zgodnie z kodem IBC		
	brak.	

ROZDZIAŁ 15: Przepisy prawne

15.1 Przepisy dotyczące bezpieczeństwa i ochrony środowiska /specyficzne przepisy prawne dla materiału lub mieszaniny

b.d.

15.1.1 Przestrzegać przepisów dotyczących ograniczenia zatrudnienia zgodnie z niemieckimi ustawami o ochronie matek MuSchG (Niemcy) /o zatrudnieniu osób młodocianych JArbSchG (Niemcy): nie.

15.1.2 Przestrzegać obowiązku przechowywania zgodnie z § 8 (6) rozporządzenia o materiałach niebezpiecznych (Niemcy): nie.

15.1.3 Przestrzegać rozporządzenia na wypadek awarii: nie.

15.1.4 Instrukcja techniczna dotycząca czystości powietrza: Klasa

Punkt udział %m

5.2.5 > 90%

15.1.5 Klasa zagrożenia wody: 1; Niemieckie przepisy administracyjne substancji zagrażającej wodzie - VwVwS

15.1.6 Klasa magazynowa: 3A

15.1.7 Przestrzegać zakresu uregulowań TRGS 510 [Reguły techniczne dla materiałów niebezpiecznych] (Niemcy): nie.

15.1.8 Przestrzegać zakresu uregulowań TRG 300: nie.

Karta charakterystyki materiału niebezpiecznego zgodnie z rozporządzeniem WE 2015/830

Nazwa handlowa: Wildsperre

Producent/ Dostawca: Biotec GmbH, Wullener Feld 63, D-58454 Witten

Strona 7 z 7

Telefon: + 49-2302-96011-0, Data wystawienia dokumentu: 04.09.2025 Zastępuje kartę charakterystyki z dnia: ---

- 15.1.9 **Przestrzegać zakresu uregulowań WRMG [ustawa o środkach piorących i czyszczących]** (Niemcy): nie.
15.1.10 **Pozostałe przepisy, jakich należy przestrzegać:** podlegający zgłaszaniu zgodnie z § 16e ustawy o chemikaliach ChemG (Niemcy).
15.2 **Ocena bezpieczeństwa:**
b.d.

ROZDZIAŁ 16: Pozostałe informacje

Zwroty H z rozdziału 3

H225: Ciecz i para łatwo zapalne.

H226: Ciecz i para zapalne.

H304: W razie połknięcia i przedostania się do dróg oddechowych może powodować śmierć.

H315: Powoduje podrażnienia skóry.

H317: Może wywołać alergiczne reakcje skóry.

H319: Powoduje poważne podrażnienia oczu.

H335: Może powodować podrażnienia dróg oddechowych.

H400: Bardzo trujący dla organizmów wodnych.

H410: Bardzo trujący dla organizmów wodnych, o długotrwałym działaniu.

H411: Trujący dla organizmów wodnych, o długotrwałym działaniu.

Niniejsza karta charakterystyki została opracowana zgodnie z rozporządzeniem WE 2015/830.

Informacje opracowane na bazie wiedzy i doświadczenia w dniu wystawienia, nie oznaczają zapewnienia właściwości. Nie mogą być one zmieniane, ani też przenoszone na inne produkty. Powielanie w niezmienionej postaci jest dozwolone.

Wystawiono przez: CoSiChem AG, Ernst-Lemmer-Straße 23, D - 35041 Marburg, info@cosichem.de, +49-6421-886563

Wpływ danych: 25.06.2014, btc_0001



09/2025